FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Mun. 84

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 59 — in / dans Montréal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edmond Paquet (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (vente ambulante).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory," "in shop," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans une fabrique," "au magasin," "dans une boutique," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au principal emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors du principal emploi ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure si payé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age at Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 19 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Tremblay Rose	356 Bélanger	f	fils	C	Sept	1903	7	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
2		" Gérard	" "	m	fils	C	Sept	1905	5	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
3		" Roch	" "	m	fils	C	Mars	1907	3	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
4		" Simone	" "	f	fille	C	Décembre	1908	2	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
5		" Roland	" "	m	fils	C	Sept	1910	1	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
6		" Gédéon	" "	m	Grand Père	m	Décembre	1829	82	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
7		" Marie	" "	f	Mère	C	Nov	1845	65	PQ			Français	Canadien	Catholique																								
8	52	56 Jautaigne Valentin	2094 Lalonde	m	Chef	m	Décembre	1874	36	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Ouvrier	Ouvrier à la Cie			oui	Usine	52		50		936			2500	46	2.54		oui	oui	Fa			
9		" Albertine	" "	f	Epouse	m	Sept	1880	30	PQ			Français	Canadien	Catholique															2000	38	31.50		oui	oui	Fa			
10		" Edouard	" "	m	fils	C	Oct	1903	7	PQ			Français	Canadien	Catholique															400	7	1.40		oui	oui	Fa			
11		" Ernest	" "	m	fils	C	Juin	1905	5	PQ			Français	Canadien	Catholique															400	5	1.40		oui		F			
12		" Laurin Edouard	" "	m	fils	C	Déc	1889	21	PQ			Français	Canadien	Catholique	Commis	Manufacture			W	Commerce	52		50		476			25.00	21	20.00		oui	oui	Fa			
13	54	57 Boyer Barthélemi	2093 "	m	Chef	m	Nov	1865	45	PQ			Français	Canadien	Catholique	Manufacturier	Manufacture			oui		52		60		762			1000.00	45	25.00		oui	oui	Fa			
14		" Virginie	" "	f	Epouse	m	Mars	1866	45	PQ			Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	F			
15	55	58 Beaudoin Arthur	2058 "	m	Chef	m	Fév	1872	39	PQ			Français	Canadien	Catholique	Constable	9-7-09			oui		52		60		624			1000	39	20.00		oui	oui	Fa			
16		" Virginie	" "	f	Epouse	m	Mars	1874	37	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	37	5.20		oui	oui	Fa			
17	56	59 Raymond Camille	2078 "	m	Chef	m	Sept	1881	29	PQ			Français	Canadien	Catholique	Garde Malleur	11-6-15			oui	Mine de Fer	52		72		936			1500	29	13.92		oui	oui	Fa			
18		" Rose	" "	f	Epouse	m	Août	1884	26	PQ			Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	Fa			
19		" Thomas	" "	m	fils	C	Sept	1905	5	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
20		" Marie Rose	" "	f	fille	C	Février	1907	3	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
21		" Zéphirin	" "	m	fils	C	Janvier	1910	1	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
22	57	60 Lemoine Siméon	2073 Papineau	m	Chef	m	Avril	1887	24	Belgique	1889		Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-10			oui	Tailleur	52		48		936								oui	oui	F			
23		" Mathilda	" "	f	Epouse	m	Mai	1888	23	France	1904		Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	F			
24	60	Cormier Suzanne	" "	f	Epouse	V	Déc	1849	62	France	1904		Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	F			
25		" Fortunat	" "	m	fils	C	Octobre	1891	19	France	1904		Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-10			oui	Tailleur	52		48		624								oui	oui	F			
26	58	61 Wilson James	2100 Labelle	m	Chef	m	Août	1866	44	Angleterre	1904		Anglais	Anglican	Protestant	Surgeminier	7-6-10			oui	Mécanicien	52		40		1248			1000	44	38.00		oui	oui	A			
27		" Anne	" "	f	Epouse	m	Août	1881	29	Angleterre	1907		Anglais	Anglican	Protestant															200	29	12.00		oui	oui	A			
28		" James	" "	m	fils	C	Juillet	1903	7	Angleterre	1907		Anglais	Anglican	Protestant															180	7	7.80	16	oui	oui	A			
29		" Anne	" "	f	fille	C	Août	1904	6	Angleterre	1907		Anglais	Anglican	Protestant															180	6	9.80		oui	oui	A			
30	59	62 Fournier Emile	2076 "	m	Chef	m	Avril	1886	25	PQ			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	7-6-10			oui	Tailleur	52		50		572			1000	25	14.25		oui	oui	Fa			
31		" Alice	" "	f	Epouse	m	Mai	1891	20	PQ			Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	F			
32		" Anna	" "	f	fille	C	Juillet	1910	10m	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
33	60	63 Landry Alphonse	2072 "	m	Chef	m	Avril	1887	24	PQ			Français	Canadien	Catholique	Driver	9-1-21			oui	Brasserie	52		60		936								oui	oui	Fa			
34		" Marie Rose	" "	f	Epouse	m	Juillet	1889	21	PQ			Français	Canadien	Catholique																				oui	oui	F			
35		" Marguerite	" "	f	fille	C	Août	1908	2	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
36		" Léopold	" "	m	fils	C	Déc	1909	1	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
37	64	65 Lepause Charles	2060 "	m	Chef	m	Mai	1876	35	PQ			Français	Canadien	Catholique	Peintre	1-0-10			oui															oui	oui	F			
38		" Zelda	" "	f	Epouse	m	Nov	1884	26	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	26	1.20		oui	oui	F			
39		" Charles	" "	m	fils	C	Mai	1903	8	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	8	1.20	16	En	En	F			
40		" Liana	" "	f	fille	C	Mars	1908	3	PQ			Français	Canadien	Catholique															100	3	0.60				F			
41		" Alice	" "	f	fille	C	Mars	1908	3	PQ			Français	Canadien	Catholique															100	3	0.60				F			
42		" Blanche	" "	f	fille	C	Juillet	1909	1	PQ			Français	Canadien	Catholique															100	1	0.60				F			
43		" Lucette	" "	f	fille	C	Mai	1911	2m	PQ			Français	Canadien	Catholique																						F			
44	62	66 Levesque Ovila	2058 "	m	Chef	m	Décembre	1866	44	PQ			Français	Canadien	Catholique	Commis	Manufacture			W	Epicerie	52		60		780			1000	44	14.69		oui	oui	Fa			
45		" Elizabeth	" "	f	Epouse	m	Août	1868	42	PQ			Français	Canadien	Catholique															300	42	5.00		oui	oui	Fa			
46		" Blanche	" "	f	fille	C	Juin	1888	22	PQ			Français	Canadien	Catholique	Commis	10-6-26			W	Epicerie	52		60		260			300	22	5.00		oui	oui	Fa			
47		" Romeo	" "	m	fils	C	Août	1896	15	PQ			Français	Canadien	Catholique	Commis	10-6-26			W	Epicerie	52		60		468			200	15	1.20		oui	oui	Fa			
48		" Juliette	" "	f	fille	C	Août	1895	15	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	15	1.20		oui	oui	Fa			
49		" Léopold	" "	f	fils	C	Juillet	1897	11	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	11	1.20	16	oui	oui	Fa			
50		" Jeanne	" "	f	fille	C	Novembre	1901	9	PQ			Français	Canadien	Catholique															200	9	1.20	16	oui	oui	Fa			